

熱訊 茶餘飯後

1991 年 11 月

法國行紀（之一）——ISO 簡介

對不起，上個月茶餘飯後專欄脫了稿，真是抱歉，請多包涵。之所以如此，要怪我臨時出國去參加了個國際標準組織（**International Organization for Standardization**，以上簡稱 **ISO**）的會議，前後共十八天；於是，就把茶餘飯後的稿子給誤了。然而，這次會議討論了許多正在訂定中的文件處理（**text processing**）的標準，國內對於電腦和通訊的標準興趣正濃，也許有些朋友樂於知道一些會議的訊息吧！現在就讓我報告這次會議一些詳情，作為你的參考資料。

這次會議是由幾個會湊在一起開的；它們都是 **ISO/IEC JTC1/SC-18** 之下和 **WC1**、**WG8** 相關的會議。唉！提起這些縮寫的名稱，真是怪不慣的。且慢，容我先由 **ISO** 相關的組織道來，以便您了解。

ISO 與 IEC

ISO 是一個獨立的國際組織，它並不是聯合國之下的單位（這一點，國內多有誤解）；其下，設有許多技術委員會（**Technical Committee**，以下簡稱 **TC**），負責某一領域中標準制定的工作。例如：**TC97** 是負責資訊技術標準的（**Information Technology**），**TC46** 負責圖書館方面的，**TC130** 負責印刷及圖學（**graphics**）方面的，諸如此類。

十幾年前 **ISO** 和 **IEC** 在制定資訊技術相關的標準上，頗有爭議；此 **IEC** 是國際電氣技術委員會（**International Electrotechnical Commission**）之簡稱，它是隸屬於聯合國之下的。為消弭爭端，數年前，**TC97** 和 **IEC** 下有關資資技術標準工作的單位協調，聯合組成了一個新的單位，即「第一聯合技術委員會」（**Joint Technical Committee I**，以下簡稱為 **JTCI**），取代了原有的 **TC97** 和 **IEC** 之下相關的單位，它主宰全世界所有國際級資訊技術標準的制定，此即 **ISO/IEC JTCI** 之由來。資訊技術在近十數年來發展頗速，影響所及弗屆遠近，因而 **JTCI** 大權在握，在制定標準的工作上十分積極，頗有建樹。

JTC 與 SC

在 **JTCI** 之下，設有許多分會（**Sub Committee**），以下簡稱 **SC**）以分擔工作。例如：**JC21** 即負責開放系統架構（**OS2**）相關之標準；又如，各國語文交換碼之標準由（**SC2** 負責。筆者此行參加之會議由 **SC18** 主辦，**SC18** 原為負責辦公室系統（**office systems**）相關之標準；在此次會議中，

JTCI 將 **SC18** 更名為文件處理及相關之通信（**text processing & related communication**），工作內容不變。

在 **JTC**（或 **TC**）和 **SC** 之層次，其主要之工作為釐定建立標準之政策和核定標準，包括標準認可（投票）等工作。至於訂定標準涉及的技術性工作。

至於訂定標準涉及的技術性工作，則由 SC 下設之工作組（Working Group），以下簡稱 WG）來負責。每個工作組負責發展及起草一群相關連之標準。例如，WG8 所負責起草的標準有 SGML、SGML 之技術報告（Technical Report，簡稱 TR），DSSSL、SPDL、FONT、SMDL、Hytime 等相關之標準，有關這些標準全名及編號，請參考表一。

WG 與 SWG

由於每一個標準均涉及許多深內之專業知識，因此，在 WG 之下，再設特別工作小組（Special Working Groups，以下簡稱 SWG）以召集同行之專家，從事起草某標準之工作。

在 WG 層次，與會的代表分為三類，即：專家（experts）、國家的代表（national members）、連絡員（liaison members）。而在 SWG 中，則以專家為主；即使是國家的代表，亦須以專家（個人）身份出席。由這些組織看來，不難了解，在 SWG 及 WG 層次所負責的工作是純技術性質的。在 SWG 及 WG 層次並不投票（決定是否可以成為標準），完全以技術之良窳以決定標準之內容。

每一個工作項目（請參照表一）均於 SWG 中推舉一人負責，稱之為編輯（editor）；亦即負責草擬標準之人。通常是此行中之最佳人選。在制定標準的工作中，文字非常重要，必經反覆推敲，由編輯主導此一工作。

有關 ISO 各級會議之組織關係占，請參閱圖一之說明。

在 SC18 之下，WGI 的任務與其他 WG 不同，WG1 負責的是在 SC18 之內制定標準的策略規劃，所有標準的「使用者要求」（user requirements）之釐訂，以及各 WG 之間之協調。所以，WG1 實在居於 SC18 之要樞。這種安排是要保證所訂之標準能切合工業界和使用人的需要。

AFII

在這次會議中還有一個特別的機構參加，那就是字體交換協會（Association for Font Information Interchange，以下簡稱 AFII）。它是 ISO 支持成立的一個獨立的國際機構，是 SC18 的 liaison member。作為 SC 的 liaison member 有二種可能，一是其他 SC 派來協調的代表，其二就是相關的國際性機構。像 IEEE，參與許多 ISO 訂定標準的活動，就是以 liaison member 身份參加的。

AFII 負責召集 WG8/SWG 的 Font，在三年多以前，AFII 邀筆者參加此 SWG。三年來，筆者參加過幾次釐訂 ISO 9541 的 SWG 會議；然而與 WGI 和 WG8 一同開會，這還是第一次。

這次的會議共分為兩個星期進行。在第一週，是 ISO/IEC JTC1/SC18/WG8/SWG on Font 和 ISO/IEC JTC1/SC18/WG8/SWG on DSSSL 的兩個會議同時舉行。在第二週，則是 ISO/IEC JTC1/SC18/WG8

的大會（planery）和 ISO/IEC JTC1/SC18/WG1 的大會。（此二者同時舉行），以及 WG1 及 WG8 的聯席會議性質上而言，這次會議層次相當於 SC 之大會，然而是一個很少這樣安排的會議。